

# Halle'sche Zeitung

## Landeszeitung für die Provinz Sachsen und die angrenzenden Staaten.

Preis: 250 M. ...  
Verlag: Neudruckerei...

Einzel-Geblirren  
Die Abonnement...

Nummer 24.

Halle, Montag, 15. Januar 1894.

186. Jahrgang.

Telegramm-Adresse: **Courier** Halleinst.

### Etwas mehr Bescheidenheit!

Wir haben neulich bei Wiederholung der Rede eines hiesigen Handelskammerpräsidenten die Bemerkung hinzugefügt, daß der Handelsstand durch die Maßregeln, welche ihm seit Jahrhunderten angewandt worden, etwas vernichtet wird. Geraden unerschrocken ist aber in dieser Beziehung ein Vorgang, der sich, wie wir bereits kurz in der heutigen Morgennummer erwähnten, als Nachspiel zum Deutschen Handelsloste in Berlin zugetragen hat. Hier fand am Freitag Abend in Saale des Kaiserfests ein Diner der Mitglieder des Deutschen Handelsloste statt, zu welchem neben anderen Gästen, wie den Ministern von Bötticher und von Bielefeld, auch der Finanzminister Miquel geladen und erschienen war. Bei der Tafel hielt der Geh. Kommerzienrath Michel aus Mainz eine längere Rede, in der er das Thema des Tages, die Steuererleichterung der Regierung, zur Sprache brachte und diese Gekochtheit in einer Weise schloß, daß es alle Anwesenden über die „Unerschrockenheit“ läßt überfließen. Natürlich wurde der Herr Finanzminister Miquel über diesen, gegen ihn, den auswendig Geleiteten persönlichen Angriff sehr erregt. Er erhob sich zu einer Erwidrung, in welcher er hervorhob, daß die Ausgaben vorher beschlossen worden und daß ihre Deckung notwendig geworden sei, und diese Deckung werde von der Reichsregierung in der ihr am zweckmäßigsten erscheinenden Weise in Vorschlag gebracht. Alle Leute erklärten sich bereit, für die Bedürfnisse des Reiches Opfer zu bringen, aber wenn es zum Beispiel, sagte Miquel, um Hamburg; der eine hätte die Weinsteuer, der andere die Tabaksteuer in der vorgeschlagenen Form für unmöglich erklärt. Auf seine Frage, wie die Steuern denn aber beschaffen sein sollten, hätten beide erklärt, das sei Sache der Regierung. Nun meine er, die Regierung thue ihre Pflicht, wenn sie in unangenehmer Arbeit das von ihr für richtig Gehaltene in Vorschlag bringe und sie habe es nicht nötig, sich nach der Willkürlichkeit mit Schmutz bemerken zu lassen. Nach dieser erregten Rede verließ Dr. Miquel den Saal, und Miquel. Zeit folgten ihm die Minister von Bötticher und von Bielefeld. Daß ist die Art, wie die Vertreter des Handelsstandes ihre Reden abschließen!

### Politisches und Volkswirtschaftliches aus Spanien.

Man schreibt uns aus Madrid, 10. Januar. Der Abschluß des Handelsvertrages mit Frankreich erregt in den hiesigen Interessentenkreisen, unter denen natürlich die Weinproduzenten die erste Stelle einnehmen, keine große Befriedigung, da man immer noch gehofft hatte, die Republik würde sich zu einigen Konzessionen herablassen. Trotzdem gewinnt die Meinung hier etwas an Boden, daß das Aufkommen des Vertrages als günstig aufzufassen werden müsse, da derselbe intimere Beziehungen zwischen den beiden Ländern anbahne, die schließlich zu einem Bündnis führen würden. In Wahrheit sind die einzigen, welche ein solches wirklich wünschen, die Republikaner und Karlisten, erstere, weil ihre politischen Gesinnungen sie natürlich zu Frankreich hinziehen, letztere, für die das nichts weniger als selbstverständlich erscheint, weil sie glauben, sich dadurch einigen Anhang verschaffen zu können, hauptsächlich aber aus Opposition gegen die Konservativen und Liberalen, mit denen sie in Kampf jede Hoffnung, sich zu verhandeln, aufgegeben haben. Um zu beweisen, daß auch in Regierungskreisen Stimmung für eine französisch-spanische Allianz herrscht, wird eine Notiz der „Times“ wiedergegeben, wonach die Königin vorigen die Neuvergebung gethan haben soll — als man sie bat, ihr Wohlwollen dem Dreißigsten zuzuwenden — sie wäre einst eine österreichische Erzherzogin gewesen, jetzt jedoch sei die Königin-Mutter von Spanien, Mutter des Königs von Spanien und nichts weiter. Und sie hätte hinzugefügt: „Die Interessen, die ich zu verteidigen habe, sind die Interessen Spaniens. Die Freundschaft, welche zu erhalten und heiligen mir obliegt, ist die Freundschaft, denn diese Freundschaft ist mehr als die jedes anderen Landes dazu angethan, die Ruhe, den Wohlstand und die Größe Spaniens zu fördern! Das Königin christliche die zu ertheilenden Worte gesprochen hat, wäre möglich, obgleich es ersichtlich ist, daß niemand hier etwas davon gemußt und man dies erst durch das englische Blatt erfahren mußte, der letzte Teil der Notiz aber entwirft jedenfalls dem Gehirn eines phantastischen Journalisten, denn die Monarchie ist viel zu konstitutionell, um in dieser Weise die öffentliche Meinung zu beeinflussen zu können!

eines Konfortiums steht, das bereits große Summen von Spanien zu fordern hat, die aus der Anleihe bezahlt werden sollen, auf den Gedanken gekommen, in gleicher Weise, wie dies J. R. für Mexiko geschehen, für Spanien in Frankreich Propaganda zu machen, indem man eine Entente zwischen den beiden Staaten als bevorstehend hinstellt und ein Zeichen der Anleihe aus patriotischen Gründen für notwendig erklärt. Unser Finanzminister geht auf diese Idee natürlich mit Vergnügen ein, da sie ja die einzige Möglichkeit bietet, um aus den finanziellen Mitteln einen Ausweg zu finden, denn die Erparnisse, welche man einführen vermag, erreichen gar sehr problematisch. Mit besonderer Vergnügung wird immer hervorgehoben, daß der Auslandsandel sich gehoben habe und es ist dies insofern richtig, als derselbe sich im Vergleich zu 1892 etwas günstiger gestaltet hat. Letzteres Jahr war jedoch ein ganz ausnahmensehr schlechtes und das Bild erscheint als ein durchaus anderes, wenn man 1891 zum Vergleich nimmt, obgleich dies ebenfalls mit einem bedeutenden Defizit abließ. Die Handelsbilanz stellt sich nämlich um 53 Millionen Betrages an Ungunsten Spaniens gegen 87 Millionen in 1892 und 49 Millionen in 1891. Für den Staatshaushalt wird das laufende Jahr jedenfalls aber noch ein weniger gutes sein, da durch den Abschluß der Handelsverträge und das Ernießigen der Tarife die Zollträge um viel geringer ausfallen dürften. Die finanziellen Schwierigkeiten sind übrigens nur ein, allerdings recht schlimmer Teil der Unannehmlichkeiten, mit denen unsere Regierung zu kämpfen hat, denn in Wasserlo wollen die Dinge ja noch immer nicht zur Ruhe kommen. Es ist allerdings als ob es der Politik des Ministers des Auswärtigen Moret gelungen sei, sie zum Stillstand zu bringen. Was es hier hatte Marschal Campos eine vollständige Unterwerfung der Kapfen in die Auslieferung ihrer Infanterie, sowie eine Unterwerfung mit dem Sultan erlangt, in welcher die Höhe der Kriegentschädigung bestimmen sollte. Senor Moret war der Held des Tages geworden, denn trotz aller angeblichen Kriegesgeheimnisse der Spanier ist man der Sache doch herzlich müde und der Zustand der Finanzen läßt eine längere Kampagne auch nicht gerade wünschenswert erscheinen. Jeder ist aber die Fremde eine verlässliche Gewohnheit und das Lob über die Geschicklichkeit und den Patriotismus des Ministers hat bereits mehrere hundertfachen Begegnungen Platz gemacht. Den meisten Deutschen jedoch weigert sich nämlich der Sultan die außerordentliche Gehaltszahlung zu empfangen und falls sich dies bestätigt wird, wird man einen Schritt weiter gekommen und ist ein Ende des Feldzuges vorläufig garnicht abzusehen.

### Deutsches Reich.

Im Marinekreise verläutet, daß Prinz Heinrich für die kommenden Sommermonate zum Kommandanten eines der neuen Panzerschiffe der Klasse ernannt zu werden wünscht, von deren Beschaffung bereits vorzeitig festgestellt und ihre Beschaffung beschlossen. Demnach wird es sich bei der Wahl zwischen den beiden Schiffen um die „Warth“ handeln, die erlitt die Probeahrtbesatzung an Bord hat, während die „Brandenburg“ unter dem Kommando des zweifelhaftesten Kapitäns

### Unter Carmens Geschwestern.

Von Paul Lindenberg (Berlin).  
(Nachdruck verboten.)

„Schö, wie Manchswollen sieh' in die Lütje, Stausied dahin Und verweilen süße Dauter!“  
singen Carmens Geschwestern auf der Bühne, indem die häßliche Giarrettenwölfin durch die rothen Lippen, die Giarretten in Sevilla weilen, da die Erbschlossener vorüber ist und die Arbeit von neuen ihren Anfang nimmt. Eine buntschweifige frohmünne Genette bereits in der höchsten Lage der Theaterklappe, aber weit fesselnder, Zeit mannigfaltiger noch im heitern Schein der anhaltenden Frühlingsstunde, die das amnitiig-reizvolle Städtebild Sevilla mit goldenen Saude überzieht und in verdunderten Füllselben antelnden Berlin über die schlachen, in Büchsen verpackten Dinger, über die von Straße zu Straße sich hinmenden roten und weißen, über die breitschuldrigen Palmen des Marktplatzes und die erane Figur des Staubs auf der zu lustiger Heide emporragenden Ginalba freud.

Das ist ein glückliches Zeitalter, das in diese Stunde ...  
Die Giarrettenwölfin durch die rothen Lippen, die Giarretten in Sevilla weilen, da die Erbschlossener vorüber ist und die Arbeit von neuen ihren Anfang nimmt. Eine buntschweifige frohmünne Genette bereits in der höchsten Lage der Theaterklappe, aber weit fesselnder, Zeit mannigfaltiger noch im heitern Schein der anhaltenden Frühlingsstunde, die das amnitiig-reizvolle Städtebild Sevilla mit goldenen Saude überzieht und in verdunderten Füllselben antelnden Berlin über die schlachen, in Büchsen verpackten Dinger, über die von Straße zu Straße sich hinmenden roten und weißen, über die breitschuldrigen Palmen des Marktplatzes und die erane Figur des Staubs auf der zu lustiger Heide emporragenden Ginalba freud.

Über sie liegen ihr auch nicht ob, denn da sie auf Afford arbeiten, so können sie ganz nach Belieben thutten sein: wer fleißig ist, rollt am Tage eine hübsche Portion Giarreten und Giarretten zusammen und erntet dafür die blinkenden Beschäftigung; wer faul ist, nun, der hat es sich eben ganz leicht auszuheben, wenn es am Abend bei der Abrechnung nur einige magere Centimos giebt. Das scheint aber viele, zumal unter dem jungen Blut, wenig zu kümmern; ah, Jhr solltet sie nur sehen, wie sie — nicht zu arbeiten und dafür mit wech vollender Grazie, mit wech' süßlich innigen Belagen sie zu faulerten oder sich zu putzen verheßen! Das Letztere mit bewundernswürdiger Simplicität: wie fliegen die Giarrettenwölfe durch die schlanken Fingern, wie fäneln sich hier die Ködchen und wie forschaftig wird dort das gelistete Brautstück durchgeausp; immer wieder verlesen sich die Augen prüfend in das himmelische Spiegel-Fragment, das raubmüßig, zerkrümmt und abgehoben aus einem Haufen loien Tobaks hervorragt oder wohl auch von einer gefälligen Geschäftin gehalten wird.

(Schluß folgt.)





Morgen, Dienstag, den 16. Januar

beginnt der Verkauf des durch

# Brandschaden

beschädigten Waarenlagers einer bedeutenden Berliner Seidenwaaren-Fabrik, welches ich zu enorm billigen Preisen erworben habe. Es sind dies:

**Costüm-Seide, Besatz-Seide, Seidenplüsch, Atlasse, Seiden-Sammete und seidene Tücher**

in besten Qualitäten und in allen Farben.

Halle, Saale,  
Marktplatz.

## J. Lewin.

Halle, Saale,  
Marktplatz.

1798

Tisch- und Medicinal-Weine,  
Punsch-Essenz,  
Essig, Speiseöl,  
Schlächtergewürze,  
Haar- und Toilette-Seifen  
empfehle zu billigsten Preisen  
die Apotheke zu Teicha.

Hammelkuchen und -Rüden  
à Bund 50  
Kalbskuchen und -Rüden  
à Bund 55  
empfehle in prima Qualität  
Julius Wiegand, Nordhausen.

P. P.  
Einem hochgeehrten Publikum, sowie meinen werthen Gästen die ergebene Mitteilung, daß ich in  
meinem Locale **Barfasserstrasse Nr. 5** und **Grosse Ulrichstrasse Nr. 60** (früher **Toepfels  
Bierhalle**) von heute an einen „**Special-Anschauk**“ des

### Bürgerlichen Brauhauses zu Tilsen

unter dem Namen „**Pilsner Bierhalle**“ errichtet habe und bitte, mich in diesem meinem neuen  
Unternehmen gütigst unterstützen zu wollen.  
Halle a. S., den 13. Januar 1894.

Hochachtungsvoll

J. Hoffmann.

### Neumarkt-Fischhalle,

Geißstraße 33. Fernsprecher 683.  
Heute frische Baggelablung eingetroffen  
und empfohlen:

Bücklinge, Sprotten,  
gr. Heringe, Bratheringe  
billigst.

Musculus u. Co.

### Quark.

Wir haben wöchentl. noch einige  
hundert Pfund gut ausgepreiten  
Quark abzugeben. Anfragen beiderseits  
die Expedition unter Z. 7977.

## Freyberg-Bräu.

Dienstag, den 16. d. Mts.:

Größes Schlachtfest.

Früh 9 Uhr Weißfleisch, Abends Suppe und  
dt. Wurst.

Karl Brauns.



### Sing-Academie.

Dienstag 8 U. Neb. Volksh. Auff.  
am Sonnabend. Annah. d. Reute,  
Schillerstr. 55, 9. 10-11.

### Stadt-Theater.

Montag, den 15. Januar 1894.  
118. Vorstellung. 89. Abonn.-Vorstellung.  
Farbe: weiß. Anfang 7 1/2 Uhr.

#### Die Nibelungen.

Dienstag, den 16. Januar 1894.  
119. Vorstellung. 90. Abonn.-Vorstellung.  
Farbe: roth. Anfang 7 1/2 Uhr.

#### Ein Weihnachtstraum.

Weihnachts-Märchen mit Tanz und  
lebenden Bildern für große und kleine  
Kinder in 1 Akt von Käthe Hoffmann.  
Musik von verschiedenen Komponisten.

Personen:  
Hörschen von Königsmat J. Schneider.  
Die Weihnachtsgesche J. Wagner.

#### Lebende Bilder:

Der König . . . . . J. Schreiner.  
Die Königin . . . . . C. Dela.  
Dornröschen . . . . . C. Dent.  
Prinz Arthur . . . . . C. Bach.  
Ein Narr . . . . . J. Platt.

#### Sausel und Gretel.

Sausel . . . . . M. Schmilgen.  
Gretel . . . . . J. Sternay.  
Hexe . . . . . M. Waidhofer.

#### Waldschäppchen.

Waldschäppchen . . . . . J. Schöden.  
Ein Häger . . . . . M. Hofmann.  
Die Großmutter . . . . . C. Kreuzer.

#### Enzevitischen.

Prinz Richard . . . . . J. Fey.  
Enzevitischen . . . . . M. Krystka.  
Die sieben Joerges.

#### Waldschäppchen.

König Alsbach . . . . . C. Dop.  
Prinz Alsbach . . . . . G. Adler.  
Waldschäppchen . . . . . M. Hinger.  
Graf . . . . . M. Kühne.  
Grafin . . . . . M. Kühne.  
Der Hofknecht.

#### Apotheose:

Die heilige Nacht.  
Vorkommende Tände:  
a. „Dornröschen-Walzer“ . . . . . G. Adler.  
b. „Tanz der Schneeflöckchen“ . . . . . M. Hinger.  
ausgef. von Antonie Heimann mit dem  
Corps de Ballet.

Die neuen Kostüme sind von dem Ober-  
garderobier Herrn. Schulze und der Ober-  
garderobier Alara Schäfer gefertigt.  
Decoratives Arrangement u. Beleuchtung:  
Theatermeister Ludwig u. Beleuchtungs-  
Inspektor Hermann Sidel.

#### Pause.

#### Hierauf:

### Der Weichenfresser.

Auffspiel in 4 Akten von G. v. Moser.  
Personen:  
von Nembach, Oberst u.  
Commandant einer  
Festung . . . . . J. Schreiner.  
Palesia, dessen Tochter . . . . . J. Schreiner.  
Sophie von Wildenheim,  
Witwe . . . . . J. Wagner.  
Frau von Berend . . . . . C. Dela.  
Victor v. Berend, Major . . . . . J. Platt.  
Offizier, deren Waise . . . . . J. Rinald.  
Heinhardt von Feldt,  
Referendar . . . . . C. Bach.  
Frau von Belling . . . . . M. Kühne.  
Herr von Golewsky . . . . . M. Kühne.  
Herr von Schlegel . . . . . J. Weiß.  
Johann, Diener bei Frau  
von Berend . . . . . J. Ruffhardt.  
Mina, Kammerjungfer  
bei Frau v. Berend . . . . . J. Platt.  
Peter, Diener, Victors  
Diener . . . . . G. Köhler.  
Ein Unteroffizier . . . . . M. Schuhmacher.  
Ein wachhabender Unter-  
offizier . . . . . C. Marraf.  
Zwei Freiwillige . . . . . M. Cveti.  
Diener bei Oberst von  
Nembach . . . . . W. v. Dwigit.  
Diener bei Frau von  
Wildenheim . . . . . M. Schöne.

Der 1. Akt spielt in der Wohnung der  
Frau von Berend in einer großen Stadt.  
Der 2. und 3. Akt in einer größeren  
Festung im Hause des Commandanten  
und auf der Citadelle. Der 4. Akt im  
Hause der Frau von Wildenheim auf  
deren Gute. Zeit: Gegenwart.  
Nach dem 2. Akt Pause.  
Ende nach 10 1/2 Uhr.

Mittwoch, den 17. Januar 1894.  
120. Vorstellung. 91. Abonn.-  
Vorstellung. Anfang 7 1/2 Uhr.

### Größe Auffspiel von Cavaliere Leone Funari

am Königl. Argentinia-Theater in Rom.  
**Rigoletto.**  
Große Oper in 3 Akten von Verdi.

### Concordia-Theater.

Dienstag, den 16. Januar  
**Großer Maskenball**  
in den feinsten belichteten und elektrisch  
beleuchteten Räumen des Stadttheaters.  
Billette hierzu im Vorverkauf Saal 1 A,  
Ballon 75 A im Bureau des Concordia-  
Theaters sowie in den bekannten Vorver-  
kaufsstellen zu haben. Die Direction.

### „Goldenes Schiffchen“

Herrn Heller  
Täglich frische  
**Pfahlnscheln.**  
Saal  
nach 2 Abende in der Woche  
zuvergeben.

### Wintergarten- Theater.

Abendstück  
**Rümpfer-Vorstellungen**  
siehe Anschlagtafel.

Donnerstag, d. 16. d. Mts. ab  
**Neues Programm.**  
Debut der Wiener Hofkapelle-Soubrette  
**Frl. Kathi Maltz.**  
Gastspiel des vorzüglichen Violin-  
virtuosen

**Mlle. Celina Deleperre**  
vom Conservatorium in Paris.  
Auftreten der preisgekrönten  
Sängerin

**Frares Bobé,**  
sensationell.  
Gastspiel der Antimentalistin  
**Frl. Ella Wolf,**  
ganz hervorragende Leistung.  
Gastspiel des ausgezeichneten  
Violinisten

**Herrn Loh, Opernsänger.**  
**Gramatho Troupe,**  
Ritter-Abtheilung,  
bei Sempertheater.

Auftreten des **Herrn Pauly,**  
der beste Violinistinnen- und Vogel-  
stimmen-Imitator der Gegenwart.  
Auftreten des berühmten  
Pflanzgenuss **Herrn Petera**  
in seinen eigenartigen Darstellungen.  
Gastspiel des vorzüglichen Tenors  
Opernsängers **Herrn Assmann.**  
Auftreten des Gesangsduos  
**Herrn Kuzler.**

**Miss Ady Baring** und  
**Mr. Paulus,** Gebrüderleser.  
Verlangertes Gastspiel der Draht-  
tänzerin und Ballettgenie  
**Suzanna Borotta.**

Abendvorstellung 7 Uhr. Anfang 8 1/2 Uhr.  
Freie d. Plätze an Vorverkauf:  
Saalbillet 50 A, Parquet 75 A.  
Dreibeinlagen 1 A  
Ein Saal und Parquet:  
Saalbillet 50 A, Parquet 1 A.  
Dreibeinlagen 1,50 A. [1894  
Die Direction.

### Concordia-Theater.

Montag:  
**Die relegierten Studenten.**  
Dienstag:  
**Der Maskenball.**  
Mittwoch:  
**Die Fälle des Clemenceau.**

### Smyrna-Küppferei.

Alte Promenade 22, I gegenüb. d. Tulp.  
Alles Material zum Selbstknüpfen.  
Mit 1 Beilage.

## Wintergarten-Eisbahn

geöffnet bis Abends 10 Uhr  
bei elektrischer Beleuchtung.

Empfehle wieder täglich frisch meine  
rühmlichst bekannten Specialitäten:

**Pfannkuchen u. Kartoffelkringel  
mit Vanillepuß, Kartoffelstrudel,  
Kartoffelkuchen, feinsten ge-  
riebenen Napfkuchen, Ber-  
liner Napfkuchen (das feinste  
Gebäck, welches existirt), Matz-  
kuchen, nach Art der Dresdener  
Sahnenkuchen, ferner:**

**Schlesischen Streuselkuchen,  
wunderbar schmeckendes Tafelgebäck  
Sr. Majestät, sowie eine bedeutende  
Auswahl wohlsmecfender Gebäcke.**

## Carl Koch,

Herrnstraße 1. Telephon 531.

**Dr. Lahmann's**  
Nährsalz-Cacao, Nährsalz-Chocolade I u. II,  
Nährsalz-Extracte, Vegetabilische Milch  
empfehle in feist frischer Waare nebst Gebrauchsanweisung  
**A. Krantz Nachf.,**  
Gr. Steinstraße 11.

Für den Inzer verantwortlich: Director Louis Lehmann. Notationsdruck der „Halleischen Zeitung“ Halle (S.), Leipzigerstraße 87.





Volkswirtschaftlicher Theil.

Die Ernte in Nord-Amerika.

Nach telegraphischem Berichte des American-Bureau sind 1893 gerechnet 196 132 000 Bushel Weizen...

wird ans Handelsgericht gekleidet, damit binnen 90 Tagen % der Gläubiger bestimmen können.

- Amerikanischer Eisenbahnverkehr im Jahre 1893. 74 Eisenbahn-Gesellschaften mit einer Schienenlänge von 32 413 Meilen...

Der größte Teil der neuen Bahnen, nämlich 986 Millionen Gulden, entfällt auf die Eisenbahnen für landw. Zwecke...

ländischen Mühlen sich vermehren auf die Vermarktung anderer Sorten eingeleitet haben...

Börse von Berlin vom 15. Januar.

Wagereife. Der erneute Nachzug der italienischen Rente in Paris...

Januar 12,42% Dis 12,42% Wechsel-Curse. Wechsel-Curse.

Marktberichte.

- Roggenbau. 14. Januar. Getreidebericht. Das Angebot in allen Fruchtgattungen bleibt fest...

Commodities, Zahlungsnotizen etc.

Der Reichsbankdirektor Heinrich Lübbers in Weizburg a. G. Der Sparvereiner Johann Friedrich Wandel in Grimnitzke...

Verlosungen.

Brandversicherungs Prämien-Ausschüsse (20 Tite.-Loose). Terminziehung am 21. Januar 1894.

Course notierungen

der Berliner Börse vom 15. Januar 2 Uhr Nachmitt.

Table with columns for various financial instruments and their prices. Includes 'Brennöl und deutsche Fonds', 'Ausschüsse', 'Geldmarkt', 'Anleihen', 'Ankündigung', 'Anleihen', 'Ankündigung'.

Table with columns for industrial papers and exchange rates. Includes 'Industrie-Papiere', 'Wechsel-Curse'.

Ankündigung

Table with columns for foreign bonds and other financial data. Includes 'Ausländische Fonds', 'Bank-Aktion', 'Geldmarkt'.

Table with columns for industrial papers and exchange rates. Includes 'Industrie-Papiere', 'Wechsel-Curse'.

Ankündigung

Table with columns for bank actions and other financial data. Includes 'Bank-Aktion', 'Geldmarkt'.

